

ACCORDO DI COOPERAZIONE
tra
STONY BROOK UNIVERSITY, STATE UNIVERSITY OF NEW YORK,
USA
e
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA,
ITALIA

L'Università degli Studi dell'Aquila, "L'Aquila", e la Stony Brook University, State University of New York, "Stony Brook", riconoscendo i loro comuni interessi nello sviluppo di relazioni bilaterali e convinti che la cooperazione tra le due istituzioni contribuisca all'arricchimento culturale, al progresso scientifico e al consolidamento dell'amicizia tra le due Nazioni, concordano di stipulare il seguente Accordo di Cooperazione.

I

Questo Accordo promuoverà attività nelle seguenti aree principali:*

- Scambi di studenti
- Scambi di professori, personale accademico
- Programmi di collaborazione culturali, didattici e di ricerca, comprese pubblicazioni di reciproco interesse, scambio di materiale bibliografico e accesso condiviso a a reti di informazione.

II

1. Azioni specifiche per l'implementazione dell'attività di collaborazione e cooperazione sopra citati saranno stabilite e descritte in specifiche Appendici allegate a questo Accordo.

* è necessaria un'appendice specifica

III

1. Tutte le attività sviluppate sotto gli auspici di questo Accordo rispetteranno e si adatteranno alle relative norme, tradizioni e regolamentazioni di ogni Istituzione.
2. Le Parti concordano che la visita dei membri della Facoltà e degli studenti da un'Università all'altra sarà soggetta alla normativa sul visto e sull'ingresso degli Stati Uniti e dell'Italia e sarà conforme ai regolamenti e alle politiche di Stony Brook e L'Aquila.

IV

1. Questo Accordo è stabilito per un periodo di cinque anni, effettivo dalla data della firma
2. Per migliorare l'efficacia delle loro attività cooperative, Stony Brook e L'Aquila concordano che sarà possibile introdurre modifiche e integrazioni a questo Accordo di cooperazione per mezzo di clausole aggiuntive scritte e reciprocamente concordate.
3. Alla fine di ogni periodo di cinque anni, questo Accordo sarà rinnovato automaticamente, con mutuo consenso, per ulteriori cinque anni, a meno che Stony Brook e L'Aquila non provvedano ad una notificazione scritta di una decisione di non-rinnovamento, prima della data di scadenza. Un preavviso minimo di sei mesi è richiesto per chiudere l'accordo. In caso di cessazione, tutti gli impegni assunti nei confronti degli studenti partecipanti saranno portati a termine dalle parti interessate.

L'Aquila, li 22 GEN. 2010


2/5/10, li _____


Per l'Università degli Studi dell'Aquila

Per la Stony Brook University, New York

Prof.ssa Anna Tozzi
Delegato del Rettore per le Relazioni Internazionali

William Arens, Ph.D.
Dean of International Academic Programs


Prof. Ferdinando di Orio
Rettore


Samuel M. Stanley, Jr., M.D.
Rettore



